

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 3/2024**  
**uzavretá v zmysle zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a galériách, podľa § 659 a nasl. zákona**  
**č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov**

Požičiavateľ:

**Záhorská galéria Jána Mudrocha v Senici, Sadová 619/3, 905 01 Senica**

Štatutárny zástupca: Mgr. Roman Popelár, riaditeľ

Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvy: Mgr. Roman Popelár, riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK0681800000007000491331

IČO: 36086959

DIČ: 2021457988

Kontakty: 034/ 6512937, 6544122

(ďalej len ZGJM)

Vypožičiavateľ:

Názov (meno): **Záhorské múzeum v Skalici**

Sídlo (adresa): Nám. Slobody č. 13, 909 01 Skalica

Štatutárny zástupca: Mgr. ThLic. Martin Hoferka, Th.D., riaditeľ

Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvy: Mgr. Eva Svíbová

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO: 36086941

DIČ: 2021293943

Kontakty: 034/6644253

(ďalej len vypožičiavateľ)

**čl. I.**  
**Predmet zmluvy**

1. ZGJM bezplatne požičiava vypožičiavateľovi zbierkové predmety v počte **5 (päť) kusov** podľa zoznamu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy na účely: **súčasť stálej (dlhodobej) expozície vo výstavných priestoroch Záhorského múzea v Skalici**. Vypožičiavateľ je povinný užívať zbierkové predmety v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
2. Miesto realizácie: **Záhorské múzeum v Skalici, Nám. Slobody 13, 909 01 Skalica**
3. Trvanie výstavy: 19.08.2024 – 10.08.2025, Skalica, súčasť stálej (dlhodobej) expozície vo výstavných priestoroch ZM v Skalici
4. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená riaditeľom ZGJM.

**čl. II.**  
**Doba trvania výpožičky**

1. Výpožička je viazaná na obdobie od **15. 08. 2024** do **14. 08. 2025** vrátane času potrebného na prepravu, inštaláciu a demontáž výstavy.
2. Uplynutím doby výpožičky výpožička končí.

3. O predĺženie doby výpožičky musí vypožičiavateľ písomne požiadať ZGJM najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
4. ZGJM môže dobu výpožičky predĺžiť.
5. ZGJM si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť.
6. Ukončením výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť zbierkové predmety v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania.

### **čl. III.**

#### **Balenie, preprava a inštalácia diel**

1. Spôsob a realizáciu prepravy zbierkových predmetov určuje ZGJM, vrátane sprievodu vlastným zamestnancom, ak to považuje za nevyhnutné.
2. Všetky náklady spojené s prepravou, colným vybavením, fotografickou dokumentáciou zbierkových predmetov, ako i náklady na sprievod zamestnancom ZGJM znáša vypožičiavateľ.
3. Pokiaľ prepravu zbierkových predmetov neuskutoční kuriér ZGJM, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a technické vybavenie na prepravu výtvarných diel. Prepravu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady.
4. Vystavenie zbierkových predmetov sa inštaluje podľa pokynov kurátora.
5. Vypožičiavateľ uhrádza náklady na prepravu zbierkových predmetov aj v prípade predčasného ukončenia výpožičky.
6. Pri vrátení zbierkových predmetov vypožičiavateľ dodrží spôsob ich balenia.

### **čl. IV.**

#### **Povinnosti vypožičiavateľa**

1. Po celú dobu výpožičky je nutné so zbierkovými predmetmi zaobchádzať s najväčšou opatrnosťou, nevystaviť ich žiadnemu riziku, zabezpečiť ich ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou (zabezpečením denného dozoru, nočnej ochrany, bezpečného upevnenia diel).
2. Nesmie prenechať zbierkové predmety do užívania tretej osobe.
3. Dodržiavať klimatické podmienky inštalácie zbierkových predmetov predpísané ZGJM, t. j. v priestoroch, v ktorých budú zbierkové predmety uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 18-22° C a vlhkosť 45-55 %. V prípade výpožičky zbierkového predmetu na papierovej podložke (grafika, kresba) budú dodržané aj svetelné podmienky (tlmené osvetlenie, maximálne 50 luxov). Na požiadanie ZGJM musia byť stanovené podmienky preukázané. ZGJM je oprávnená požadovať použitie grafikonových (píšucich) meracích prístrojov na zaznamenávanie klimatizácie.
4. ZGJM je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti zbierkových predmetov (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne

požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiatel'a alebo požadovať vrátenie zbierkových predmetov, pričom vypožičiatel' znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do sídla ZGJM.

5. Na vypožičaných zbierkových predmetoch nebude realizovať žiadne zmeny za účelom upevnenia nápisu (ani rámu, pasparty, sokla), ani zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenia zbierkového predmetu (štítkami). Na zbierkových predmetoch nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Nie je prípustné vytváranie akýchkoľvek kópií a odliatkov.
6. Prípadné čistenie zbierkových predmetov sa obmedzí na odstránenie prachu, vykonané výlučne reštaurátorom, a to s najväčšou opatrnosťou. Na zbierkových predmetoch nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské zásahy.
7. Na popiskách, v publikácii, na plagáte, na pozvánke, ďalšej dokumentácii a propagácii k výstave (alebo inej aktivite) uviesť poznámku, že zbierkový predmet pochádza zo zbierky ZGJM. ZGJM je oprávnená žiadať, aby s ňou boli korigované popisky vypožičaného zbierkového predmetu.
8. Dodat' ZGJM bezplatne a bez vyzvania najmenej dva výtlačky katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiatel' v súvislosti s výstavou vydá.
9. Stav zbierkových predmetov sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní zbierkových predmetov na prepravu tam aj späť. Protokol – kondičný list pripraví kvalifikovaní odborníci, spravidla kurátor, správca depozitu alebo reštaurátor a podpíšu ho zodpovední zástupcovia za ZGJM a vypožičiatel'a.
10. Umožní ZGJM vykonanie kontroly predmetu výpožičky za jeho účasti.
11. Poskytne súčinnosť ZGJM v prípade, že ZGJM pre svoje potreby požaduje vrátenie určitého zbierkového predmetu.

## **čl. V.**

### **Povinnosti vypožičiatel'a pri zmene a poškodení diela**

1. Vypožičiatel' zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu, ktoré vznikli na zbierkovom predmete a tieto je povinný bezodkladne oznámiť ZGJM. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí škoda, ihneď uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Ak dôjde k strate, zničeniu, odcudzeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu zbierkového predmetu, vypožičiatel' uhradí škodu v plnej výške finančnej hodnoty zbierkového predmetu, uvedenej v zozname zbierkových predmetov, a to najneskôr do 90 dní od vyčíslenia výšky škody Záhorskou galériou Jána Mudrocha v Senici. Náhrada škody pozostáva z úhrady nákladov na reštaurovanie zbierkového predmetu a príslušnej straty hodnoty zbierkového predmetu. Vypožičiatel' tiež ručí za škody, ktoré síce vzniknú počas doby trvania výpožičky, budú však zistené do šiestich mesiacov po vrátení výpožičky (napríklad v špecifických prípadoch tabuľovej maľby, drevenej plastiky, prácach na papierovej podložke a podobne). O druhu a rozsahu zmeny alebo poškodenia sa zhotoví písomný protokol doplnený fotografiami, z ktorého vyplývajú zrejmé príčiny zmeny alebo poškodenia.

4. Pred rozhodnutím ZGJM vo veci poškodenia zbierkového predmetu môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenie škody).
5. ZGJM je oprávnená na náklady vypožičiadateľa vyslať na obhliadku poškodeného zbierkového predmetu a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.

## **čl. VI. Poistenie**

1. Vypožičiadateľ sa zaväzuje na dobu výpožičky špecifikovanú v čl. II. tejto zmluvy poistiť zbierkové predmety voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násiliu každého druhu. Pri uzatvorení poistnej zmluvy vypožičiadateľ vychádza z finančnej hodnoty zbierkového predmetu uvedenej v zozname diel. Vypožičiadateľ uznáva uvedenú hodnotu zbierkových predmetov ako záväznú.
2. Vypožičiadateľ znáša všetky náklady na poistenie.
3. Pri prekročení doby výpožičky znáša dodatočné poistné náklady vypožičiadateľ.
4. V prípade predĺženia doby výpožičky vypožičiadateľ na vlastné náklady zabezpečí predĺženie platnosti poistnej zmluvy.
5. V prípade, že po vzniku poistnej udalosti poisťovňa neposkytne plnenie v plnej výške škody, vypožičiadateľ nahradí rozdiel výšky škody.

## **čl. VII. Rozmnožovanie, televízne a filmové spracovanie, iné média**

1. ZGJM na požiadanie dodá vypožičiadateľovi na jeho náklady diapozitívy, príp. fotografie vypožičaných zbierkových predmetov za účelom ich reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy.
2. Vyhotovenie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcí zbierkových predmetov je bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZGJM zakázané.
3. Vypožičiadateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevyhotovovali žiadne reprodukcie zbierkových predmetov treťou osobou.
4. Uverejňovanie zbierkových predmetov vo filme, v televízii a na iné účely ako na propagáciu výstavy, je možné len s predchádzajúcim súhlasom ZGJM. Pri filmovaní sa prísne dbá na to, aby pri snímaní zbierkových predmetov neprišlo k ich poškodeniu (napr. nahriatie diela a pod.).
5. Vypožičiadateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.

## **čl. VIII. Právo kontroly**

1. ZGJM je oprávnená kontrolovať dodržiavanie všetkých uvedených zmluvných ustanovení. Za týmto účelom sú poverení zamestnanci ZGJM oprávnení počas otváracích hodín kedykoľvek, vo výnimočných prípadoch aj mimo týchto hodín, vstupovať do výstavných priestorov.


**čl. IX.**  
**Osobitné ustanovenia**

1. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov s uvedením autora, názvu diela, techniky, rozmerov a inventárneho čísla spolu s finančným ohodnotením diela a Príloha č. 2 – Protokol o prevzatí a vrátení zbierkových predmetov. V prípade výpožičky nereštaurovaného alebo poškodeného zbierkového predmetu sa protokolárne uvedie stav takéhoto zbierkového predmetu. Zápis vykoná a podpisom pri odovzdaní a preberaní zbierkového predmetu potvrdí odborný pracovník ZGJM.
2. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je ZGJM oprávnená vyzvať vypožičiatel'a, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, ZGJM je oprávnená odstúpiť od zmluvy a požadovať okamžité vrátenie zbierkových predmetov.
3. O ukončení výpožičky a vrátení zbierkových predmetov do galérie bude ZGJM informovať svojho zriaďovateľa – Trnavský samosprávny kraj.
4. Hodnota zbierkových predmetov je aktualizovaná Komisiou pre tvorbu zbierok ZGJM v Senici.

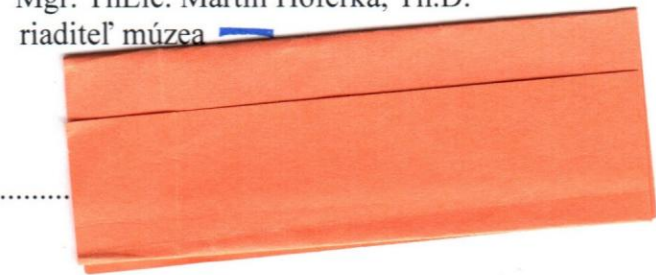
**čl. X.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zúčastnenými stranami a účinnosť deň po jej zverejnení, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiatel' je povinný oznámiť ZGJM každú zmenu svojho sídla. Ústne dohody nie sú záväzné.
3. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) vyhotoveniach a obsahuje 2 prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Jedno vyhotovenie zmluvy obdrží vypožičiatel' a dve vyhotovenia požičiatel' ZGJM Senica.

Za požičiatel'a :  
Záhorská galéria Jána Mudrocha v Senici  
Mgr. Roman Popelár  
riaditeľ galérie



Za vypožičiatel'a:  
Záhorské múzeum v Skalici  
Mgr. ThLic. Martin Hoferka, Th.D.  
riaditeľ múzea



V Senici dňa 05.08.2024

V Skalici dňa 12.8.2024

**Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. 3 /2024**

**Zoznam zbierkových predmetov**

<b>Por. číslo</b>	<b>Invent. číslo</b>	<b>Prír. číslo</b>	<b>Zbierkové predmety (autor, názov, rok, technika, materiál, rozmer, finančná hodnota po aktuálnom ocenení )</b>
1.	M 28	52/1984	Koreszka, Július: Šedivá nálada, 1930, olej, plátno, 38,1 x 46,0 cm, 3.500,- Eur
2.	M 64	90/1984	Koreszka, Július: Motív zo Sobotišt'a, 1932, olej, plátno, 48,8 x 55,7 cm, 1.400,- Eur
3.	M 71	97/1984	Koreszka, Július: Zvonica v Sobotišťi, 1936, olej, plátno, 55,5 x 47,1 cm, 1.400,- Eur
4.	M 306	20/1985	Koreszka, Július: Mŕtve rameno, 1957-1958, olej, plátno, 38,0 x 46,0 cm, 1.100,- Eur
5.	M 337	74/1986	Koreszka, Július: Lesný interiér, 1920-1930, olej, plátno, 74,5 x 62,6 cm, 2.300,- Eur

Spolu 5 (päť) ks zb. predmetov

## PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

Podľa zmluvy o výpožičke diel č. 3/2024 uzavretou medzi

**Záhorská galéria Jána Mudrocha v Senici, Sadová 619/3, 905 01 Senica**

a

**Záhorské múzeum v Skalici, Nám. Slobody 13, 909 01 Skalica**

účel zapožičania **súčasť stálej (dlhodobej) expozície vo výstavných priestoroch Záhorského múzea v Skalici**

### Prevzatie zbierkových predmetov:

Zbierkové predmety: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

- |    |       |         |  |
|----|-------|---------|--|
| 1. | M 28  | 52/1984 | Koreszka, Július: Šedivá nálada, 1930, olej, plátno, 38,1 x 46,0 cm, 3.500,- Eur       |
| 2. | M 64  | 90/1984 | Koreszka, Július: Motív zo Sobotišt'a, 1932, olej, plátno, 48,8 x 55,7 cm, 1.400,- Eur |
| 3. | M 71  | 97/1984 | Koreszka, Július: Zvonica v Sobotiští, 1936, olej, plátno, 55,5 x 47,1 cm, 1.400,- Eur |
| 4. | M 306 | 20/1985 | Koreszka, Július: Mŕtve rameno, 1957-1958, olej, plátno, 38,0 x 46,0 cm, 1.100,- Eur   |
| 5. | M 337 | 74/1986 | Koreszka, Július: Lesný interjér, 1920-1930, olej, plátno, 74,5 x 62,6 cm, 2.300,- Eur |

Popis a stav zbierkových predmetov pri preberaní, vyjadrenie kustóda, príp. reštaurátora potvrdené podpisom - vid' priložený Protokol o stave zbierkového predmetu

Zbierkové predmety odovzdal (meno, funkcia, podpis): *HOUCIČ JUDITA, správateľka expozície*

Zbierkové predmety prevzal (meno, funkcia, podpis): *UŠTÁKOVÁ*

Dátum prevzatia: *15. 8. 2024.*

## Vrátenie zbierkových predmetov

Zbierkové predmety (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

- |    |       |         |  |
|----|-------|---------|--|
| 1. | M 28  | 52/1984 | Koreszka, Július: Šedivá nálada, 1930, olej, plátno, 38,1 x 46,0 cm, 3.500,- Eur       |
| 2. | M 64  | 90/1984 | Koreszka, Július: Motív zo Sobotišt'a, 1932, olej, plátno, 48,8 x 55,7 cm, 1.400,- Eur |
| 3. | M 71  | 97/1984 | Koreszka, Július: Zvonica v Sobotišti, 1936, olej, plátno, 55,5 x 47,1 cm, 1.400,- Eur |
| 4. | M 306 | 20/1985 | Koreszka, Július: Mŕtve rameno, 1957-1958, olej, plátno, 38,0 x 46,0 cm, 1.100,- Eur   |
| 5. | M 337 | 74/1986 | Koreszka, Július: Lesný interiér, 1920-1930, olej, plátno, 74,5 x 62,6 cm, 2.300,- Eur |

Popis a stav zbierkových predmetov pri vrátení, vyjadrenie kustóda, resp. reštaurátora potvrdené podpisom – vid' priložený Protokol o stave zbierkového predmetu

Zbierkové predmety odovzdal (meno, funkcia, podpis):

.....

Zbierkové predmety prevzal (meno, funkcia, podpis):

.....

Dátum prevzatia.....